

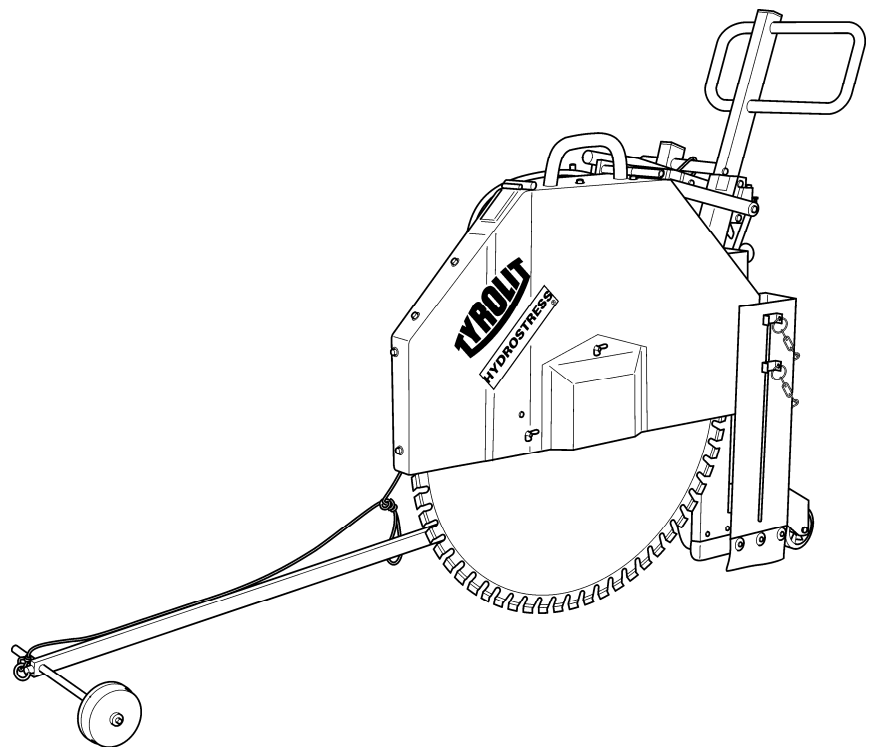
Ersatzteilliste

Spare Parts List / Liste des Pièces détachées / Lista di parti di ricambio

Fugenschneider

HFS811

Index / Indice «002»



Verwendung der Ersatzteilliste

Die Ersatzteilliste ist keine Montage- oder Demontageanleitung. Diese Ersatzteilliste dient ausschliesslich zum einfachen und schnellen Finden von Ersatzteilen, die bei der untenstehenden Adresse bestellt werden können.

Sicherheitsvorschrift



Gefahr

Montieren oder demontieren von Baugruppen kann Risiken bergen, auf die in dieser Ersatzteilliste nicht hingewiesen wird.

Das Verwenden dieser Ersatzteilliste für Montage- oder Demontagezwecke ist strikt verboten. Für Montage- und Demontearbeiten sind ausschliesslich die entsprechenden Beschreibungen in der Betriebsanleitung zu befolgen.

Nichtbeachten dieser Vorschrift kann zu Verletzungen führen, die im schlimmsten Fall auch den Tod zur Folge haben könnten.

Bestellungen

Information



Um Falschlieferungen zu vermeiden sollten vor der Versendung dieangaben in der Bestellung auf Richtigkeit und Vollständigkeit (siehe unter Bestellangaben) überprüft werden.

Es ist auch darauf zu achten, dass die Lieferadresse vollständig angegeben ist.

Bestelladresse:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Switzerland

Tel. 0041 1 952 18 18

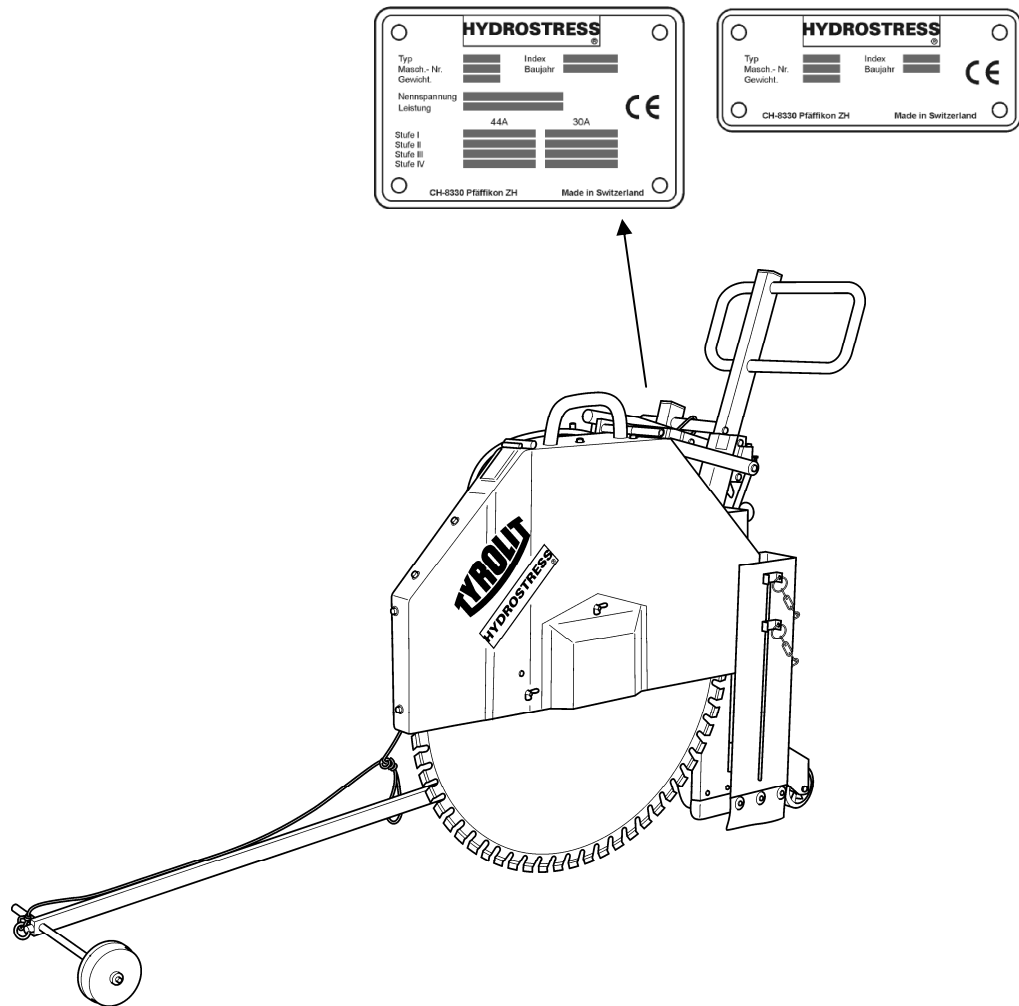
Fax 0041 1 952 18 00

e-mail: info@tyrolit.com

www.hydrostress.com

0 Ersatzteilliste

0.1 Bestellangaben



Bei Bestellungen von Ersatzteilen benötigen wir folgende Angaben:

- Maschinentyp gemäß Typenschild (z. B. Fugenschneider)
- Maschinennummer gemäß Typenschild (z. B. 030001)
- Maschinenindex gemäß Typenschild (z. B. 001)
- Ersatzteilnummer gemäß Ersatzteilliste (z. B. 12345678)

Für Bestellungen, Fragen und Informationen wenden Sie sich bitte an die zuständige Niederlassung.

How to use the spare parts list

The spare parts list is not intended as instructions for assembly or dismantling work. It is exclusively intended to help you to quickly and easily find spare parts, which can then be ordered at the address below.

Safety regulations



Danger

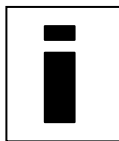
The assembling or dismantling of modules can involve risks which not identified in this spare parts list.

The use of this spare parts list for assembly or dismantling purposes is strictly forbidden. For assembly or dismantling tasks it is essential to only follow the corresponding descriptions in the operating manual.

If this regulation is not heeded injuries may be incurred which in the worst case can also be fatal.

Ordering

Information



To avoid incorrect deliveries you should check the order details for correctness and completeness (see under ordering details) prior shipment.

You should ensure that the delivery address is given full.

Order address:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Switzerland

Tel. 0041 1 952 18 18

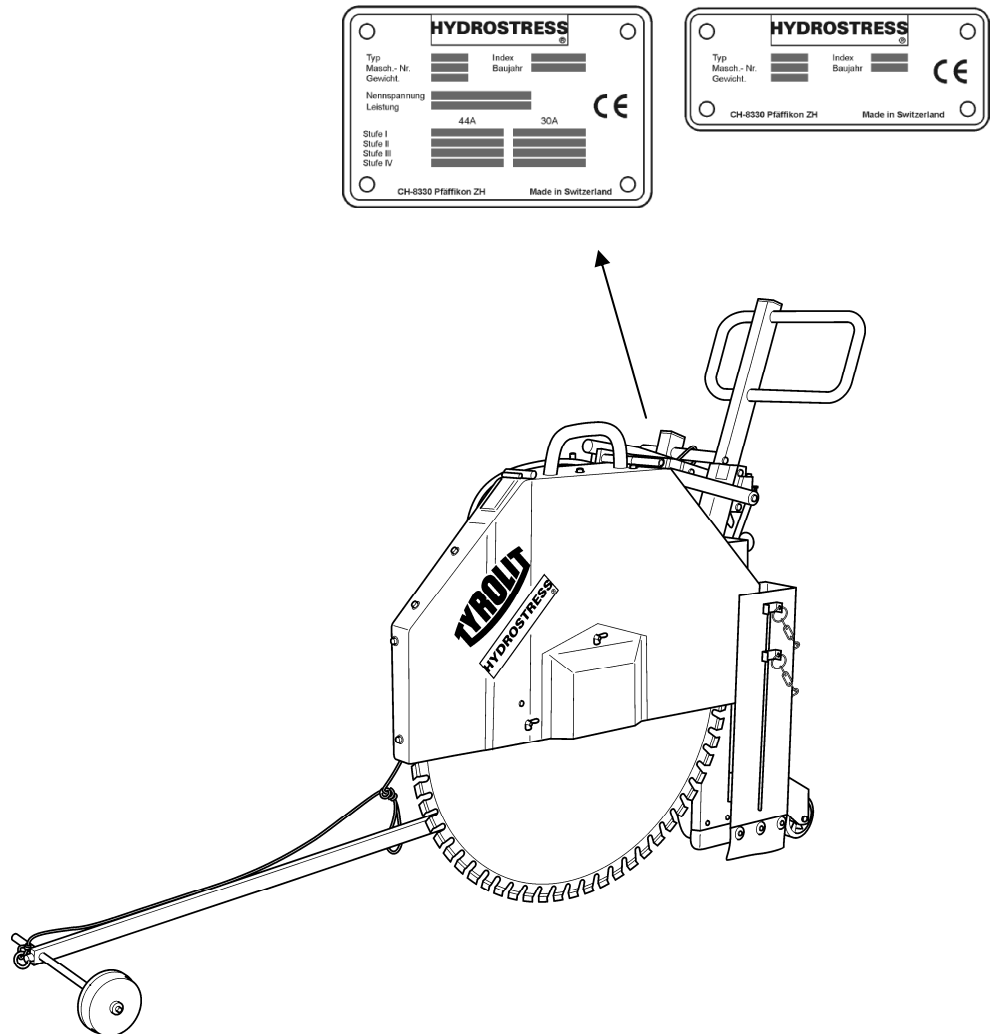
Fax 0041 1 952 18 00

e-mail: info@tyrolit.com

www.hydrostress.com

0 Spare Parts List

0.1 Ordering details



When spare parts are ordered we need the following detail:

- Machine type according to nameplate (e.g. floor cutter)
- Machine number according to nameplate (e.g. 030001)
- Machine index according to nameplate (e.g. 001)
- Spare part number according to the spare parts list (e.g. 12345678)

For orders, questions and information please contact your responsible branch office.

Utilisation de la liste des pièces détachées

La liste des pièces détachées n'est pas une instruction de montage ou de démontage. Cette liste sert exclusivement à trouver simplement et rapidement les pièces détachées, qui peuvent être commandées à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Prescription de sécurité



Danger

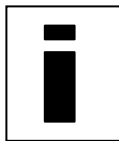
Le montage ou le démontage des modules peut présenter des risques dont il n'est pas fait mention dans cette liste de pièces détachées.

Il est strictement interdit d'employer cette liste des pièces détachées à des fins de montage ou de démontage. Pour les opérations de montage et de démontage, il faut exclusivement suivre les descriptions correspondantes dans le mode d'emploi.

Le non-respect de la présente prescription peut conduire à des blessures, pouvant même entraîner la mort.

Commandes

Information



Pour éviter des livraisons inappropriées, il est conseillé de vérifier avant l'expédition l'exactitude et l'exhaustivité des indications fournies dans la commande (voir Données de commande).

Il faut aussi veiller à bien indiquer l'adresse de livraison en entier.

Bestelladresse:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Suisse

Téléphone 0041 1 952 18 18

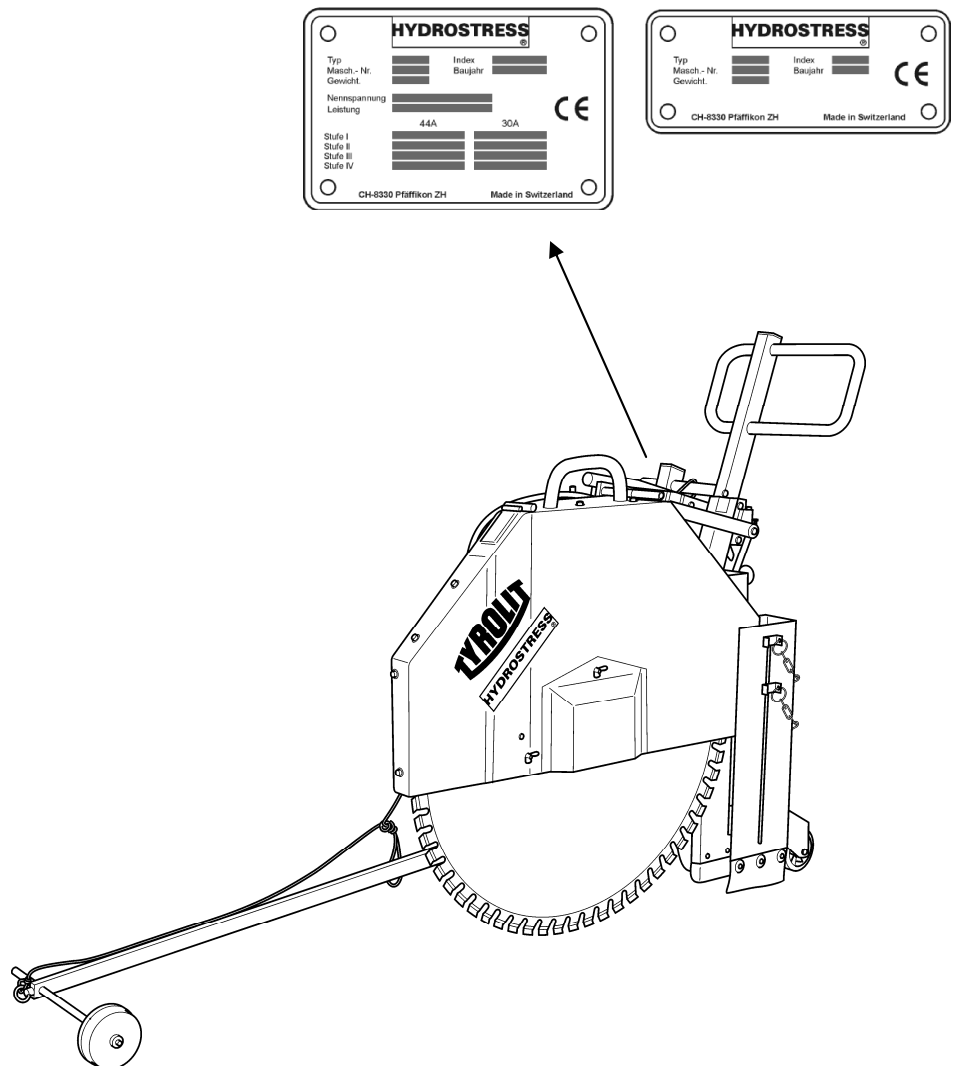
Télécopie 0041 1 952 18 00

e-mail: info@tyrolit.com

www.hydrostress.com

0 Liste des pièces détachées

0.1 Données de commande



Lors de la commande de pièces détachées, nous avons besoin des données suivants:

- Type de machine selon la plaque signalétique (p.ex. scie à sol)
- Numéro de machine selon la plaque signalétique (p.ex. 030001)
- Indice de machine selon la plaque signalétique (p.ex. 001)
- Numéro de pièce détachée selon la liste des pièces détachées (p.ex. 12345678)

Pour les commandes, questions et informations, vous êtes prié de vous adresser à la filiale compétente.

Uso della lista di parti di ricambio

La lista di parti di ricambio non è un manuale d'istruzioni per montaggio o smontaggio. Questa lista di parti di ricambio serve esclusivamente per trovare in modo semplice e rapido parti di ricambio che possono essere ordinate all'indirizzo riportato qui sotto.

Norme di sicurezza



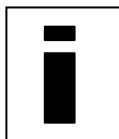
Pericolo

Il montaggio o lo smontaggio di componenti della macchina può comportare pericoli che non sono indicati in questa lista di parti di ricambio.

E' assolutamente vietato servirsi di questa lista di parti di ricambio per scopo di montaggio od di smontaggio. Per operazioni di montaggio o smontaggio occorre seguire esclusivamente le relative istruzioni nel manuale per l'uso della macchina.

La mancata osservanza di queste norme può comportare lesioni, e nel caso peggiore anche la morte.

Ordinazioni



Informazione

Per evitare forniture incorrette, occorre verificare prima dell'invio dell'ordinazione se i dati indicati in essa sono corretti e completi (vedere la lista dei dati per l'ordinazione).

Occorre verificare anche se l'indirizzo per la consegna è esatto e completo.

Indirizzo per ordinazioni:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Svizzera

Tel. 0041 1 952 18 18

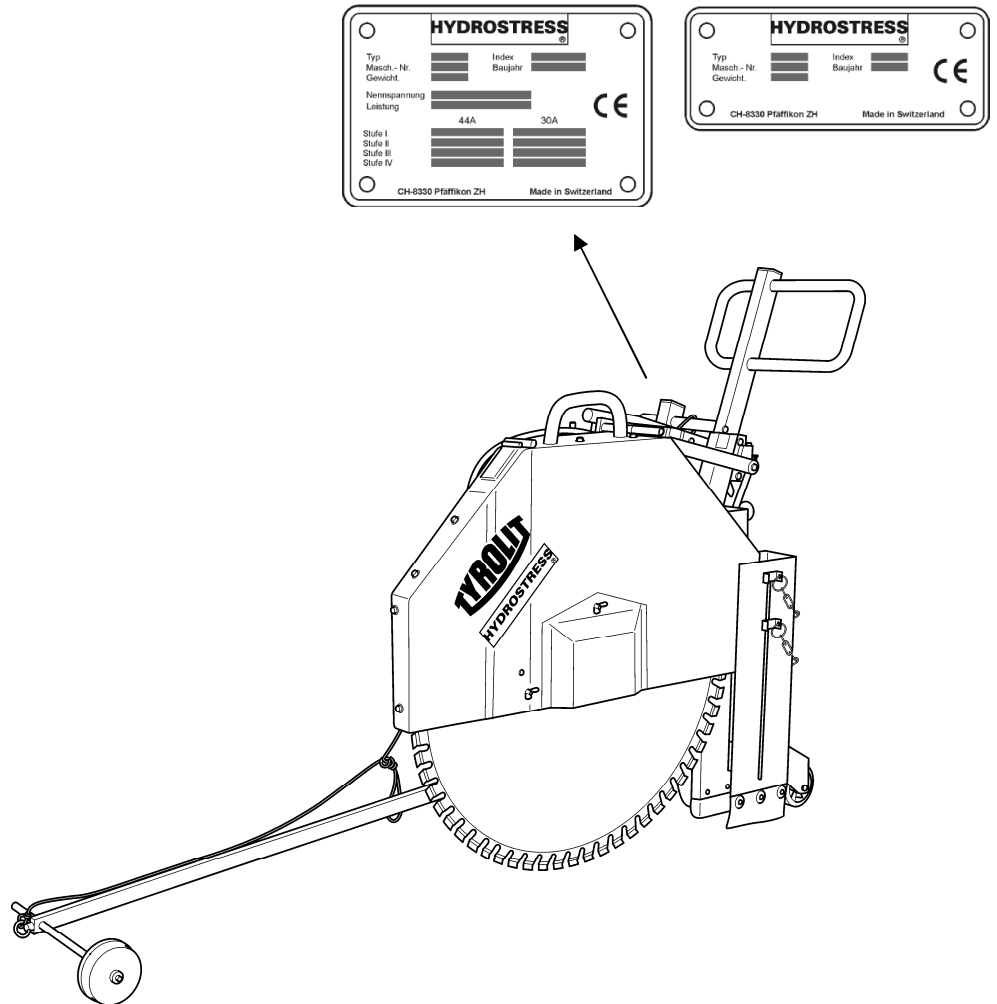
Fax 0041 1 952 18 00

e-mail: info@tyrolit.com

www.hydrostress.com

0 Lista di parti di ricambio

0.1 Dati per l'ordinazione



Per ordinazioni di parti di ricambio ci occorrono i dati seguenti:

- Tipi di macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. macchina tagliapavimenti)
- Numero della macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. 030001)
- Ince della macchina indicato sulla targhetta della macchina (per es. 001)
- Numero della parte di ricambio secondo la lista di parti di ricambio (per es. 12345678)

Per ordinazioni, domande o richieste d'informazioni Vi preghiamo di rivolgerVi all'agenzia competente.

HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
1001		EOLM-691330	Grundrahmen	Base frame	Cadre de base	Telaio di base
1002		EOLM-300288	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
1003		EOLM-360223	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1004		EOLM-300245	Schnorrnsicherung	Securing device	Dispositif d'arrêt	Fusibile Schnorr
1005		EOLM-300441	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1006		EOLM-212005	Rad Vollgummi	Wheel, solid rubber	Roue en caoutchouc plein	Ruota in gomma piena
1007		EOLM-360223	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1008		EOLM-300635	Linsenkopfschraube	Tallow-drop screw	Vis a tête goutte-de-suif	Vite a testa cilindrica
1012		EOLM-200693	Gleitstopfen	Sliding plug	Tampon coulissant	Tappo scorrevole
1013		EOLM-628000	Traglech	Support plate	Tôle porteuse	Lamiera portante
1014		EOLM-300561	Blindniete	Blind rivet	Rivet aveugle	Rivetti ciechi
1015		EOLM-300604	Fluegelschraube	Thumb screw	Vis a oreilles	Vite ad alette
1017		EOLM-691607	Handgriff kpl.	Hand grip, cplt.	Poignée à main cpl.	Maniglia compl.
1018		EOLM-691404	Handgriff Kpl	Hand grip, cplt	Poignée cpl.	Maniglia compl.
1020		EOLM-206233	Gleitstopfen	Sliding plug	Tampon coulissant	Tappo scorrevole
1023		EOLM-300559	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
1024		EOLM-300274	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1025		EOLM-261538	Zylinder-Buchse	Cylindrical bushing	Douille cylindrique	Camicia del cilindro
1026		EOLM-201959	Anlaufscheibe Kunststoff	Stop disc, plastic	Disque de démarrage plas- tique	Ralla in plastica
1027		EOLM-261538	Zylinder-Buchse	Cylindrical bushing	Douille cylindrique	Camicia del cilindro
1028		EOLM-301664	Senkschraube	Countersunk screw	Vis a tête conique	Vite a testa svasata
1029		EOLM-207219	Handgriff	Hand grip	Poignée	Maniglia
1030		EOLM-300324	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
1031		EOLM-300631	Sechskantmutter	Hexagon nut	Vis hexagonale	Dado esagonale
1032		EOLM-300166	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1033		EOLM-300559	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
1034		EOLM-615289	Kurbelarretierung	Crank latch	Dispositif d'arrêt De La Ma- nivelle	Fermo Manovella
1035		EOLM-201959	Anlaufscheibe Kunststoff	Stop disc, plastic	Disque de démarrage plas- tique	Ralla in plastica
1036		EOLM-300833	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante

HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
1037		EOLM-300319	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1038		EOLM-205238	Handkurbel	Hand crank	Manivelle	Manovella
1039		EOLM-360033	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique	Vite a testa cilindrica
1040		EOLM-300166	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1041		EOLM-201959	Anlaufscheibe Kunststoff	Stop disc, plastic	Disque de démarrage plas- tique	Ralla in plastica
1042		EOLM-261538	Zylinder-Buchse	Cylindrical bushing	Douille cylindrique	Camicia del cilindro
1043		EOLM-691342	Spindelaufnahme	Spindle receptacle	Logement de broche	Portamandrino
1044		EOLM-690489	Skalenschieber	Scale slide	Coulisseau de graduation	Corsoio graduato
1045		EOLM-300808	Fluegelschraube	Thumb screw	Vis a oreilles	Vite ad alette
1046		EOLM-628027	Trapezspindel	Trapezoid spindle	Broche trapézoidale	Mandrino trapezoidale
1047		EOLM-691341	Führungsrohr	Guide tube	Tube conducteur	Tubo di guida
1048		EOLM-206704	Klebeschild Skal	Adhesive plate, SKAL	Etiquette grad.	Targhetta adesiva scal.
1051		EOLM-301166	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
1052		EOLM-300166	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1053		EOLM-261538	Zylinder-Buchse	Cylindrical bushing	Douille cylindrique	Camicia del cilindro
1054		EOLM-300576	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1055		EOLM-201959	Anlaufscheibe Kunststoff	Stop disc, plastic	Disque de démarrage plas- tique	Ralla in plastica
1056		EOLM-261538	Zylinder-Buchse	Cylindrical bushing	Douille cylindrique	Camicia del cilindro
1057		EOLM-300559	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
1058		EOLM-300166	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1059		EOLM-206220	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Molla di trazione
1061		EOLM-360049	Senkschraube	Countersunk screw	Vis a tête conique	Vite a testa svasata
1062		EOLM-628040	Blechscheibe	Sheet-metal disc	Disque en tôle	Rondella in lamiera
1063		EOLM-300245	Schnorrnsicherung	Securing device	Dispositif d'arrêt	Fusibile Schnorr
1064		EOLM-628039	Blechscheibe	Sheet-metal disc	Disque en tôle	Rondella in lamiera
1065		EOLM-628038	Welle-Lang	Shaft, long	Arbre long	Albero lungo
1066		EOLM-628030	Schwenkachse	Swivel axis	Axe de pivotement	Asse di orientamento
1067		EOLM-628041	Bremshebel	Brake lever	Levier de frein	Leva del freno
1068		EOLM-300202	Schnorrnsicherung	Securing device	Dispositif d'arrêt	Fusibile Schnorr

HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
1069		EOLM-300342	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
1070		EOLM-628037	Welle-Kurz	Shaft, short	Arbre court	Albero corto
1072		EOLM-300342	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
1073		EOLM-300202	Schnorrnsicherung	Securing device	Dispositif d'arrêt	Fusibile Schnorr
1074		EOLM-628011	Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Albero del freno
1077		EOLM-691340	Schwenkrahmen-Kpl	Swing frame, cplt.	Cadre pivotant cpl.	Telaio orientabile compl.
1078		EOLM-200693	Gleitstopfen	Sliding plug	Tampon coulissant	Tappo scorrevole
1079		EOLM-300561	Blindniete	Blind rivet	Rivet aveugle	Rivetti ciechi
1080		EOLM-200590	Typenschild	Rating plate	Plaque de signalisation	Targhetta di omologazione
1081		EOLM-201402	Klebeschild Bild "Kranhaken	Adhesive plate "Crane hook"	Etiquette adhésive ill. Crochet de grue	Targhetta adesiva figura "gancio gru"
1084		EOLM-300468	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique	Vite a testa cilindrica
1085		EOLM-201386	Halter Abspannseil	Holder, tension rope	Support Pour Câble d'arrêt	Supporto Tirante
1086		EOLM-300319	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1087		EOLM-300832	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
1090		EOLM-300139	Sicherungsring	Locking ring	Bague d'étanchéité	Anello Di Fermo
1091		EOLM-300985	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1092		EOLM-615019	Scheibe f. Peilstab	Washer for guide bar	Rondelle pour pige	Rondella per asta di rilevamento
1093		EOLM-613169	Buchse f. Peilstab	Bushing for guide bar	Douille pour pige	Bussola per asta di rilevamento
1094		EOLM-280004	Rad-Vollgummi	Wheel, solid rubber	Roue en caoutchouc plein	Ruota in gomma piena
1095		EOLM-300303	Sicherungsring	Locking ring	Bague d'étanchéité	Anello Di Fermo
1096		EOLM-615177	Achse Für Peilstab	Axle for guide bar	Axe pour pige	Asse per asta di rilevamento
1097		EOLM-300003	Ringschraube	Eyebolt	Anneau de levage	Vite ad anello
1098		EOLM-691408	Peilstab	Guide bar	Pige	Asta Di Rilevamento
1099		EOLM-691407	Peilstabhalter	Guide bar holder	Support de pige	Supporto asta di rilevamento
1100		EOLM-206293	Bundbuchse Kunststoff	Collar bushing plastic	Douille a collet plastique	Bussola flangiata in plastica
1101		EOLM-300177	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
1102		EOLM-300240	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
1103		EOLM-618338	Gewindestab	Threaded rod	Tige filetée	Asta filettata

HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
1106		EOLM-300132	Sicherungsschraube	Safety screw	Vis de blocage	Vite di sicurezza
1108		EOLM-206705	Rohrschelle	Pipe clamp	Collier pour tuyau	Staffa per tubi
1109		EOLM-300833	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
1110		EOLM-618282	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé combinée	Chiave universale
1115		EOLM-201286	Klebeschild "Achtung beim	Adhesive plate "Attention when	Etiquette adhésive attention	Targhetta adesiva "attenzione durante
1116		EOLM-200600	Klebeschild Gehörschutz“	Adhesive plate "Hearing protection	Etiquette adhésive protec- tion auditive	Targhetta adesiva "protezione udito"
1117		EOLM-201870	KL "Vor dem Schneiden	Adh. plate "Before cutting	Etiq. Adh. Avant la coupe	Targhetta adesiva "prima del taglio"
2001		EOLM-628607	Motorblech	Motor panel	Tôle de moteur	Lamiera del motore
2002		EOLM-300297	Senkschraube	Countersunk screw	Vis a tête conique	Vite a testa svasata
2003		EOLM-628608	Distanz - Motorblech	Spacer	Ecartement	Distanziale
2005		EOLM-404518	Elektromotor	Electric motor	Moteur électrique	Motore elettrico
2008		EOLM-300559	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
2009		EOLM-300166	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
2010		EOLM-360131	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique	Vite a testa cilindrica
2011		EOLM-628032	Motoraufnahme	Motor receptacle	Logement moteur	Supporto del motore
2012		EOLM-300778	Gewindestift	Grub screw	Vis sans tête	Spina filettata
2016		EOLM-615357	Zylinderstift	Straight pin	Goupille cylindrique	Spina cilindrica
2017		EOLM-300423	Gewindestift	Grub screw	Vis sans tête	Spina filettata
2018		EOLM-628033	Verbindungsplatte	Butt plate	Plaque de jonction	Piastra di collegamento
2019		EOLM-300411	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique	Vite a testa cilindrica
2020		EOLM-300245	Schnorrnsicherung	Securing device	Dispositif d'arrêt	Fusibile Schnorr
2021		EOLM-628043	Schwenkschraube	Swivel screw	Vis de pivotement	Vite di orientamento
2022		EOLM-300555	Sechskantmutter	Hexagon nut	Vis hexagonale	Dado esagonale
2023		EOLM-201488	Klappsplint Standard verz.	Folding split pin, standard, galvanised	Goupille fendue galv.	Copiglia ribaltabile standard zinc.
2024		EOLM-618275	Schutzblech	Guard plate	Tôle de protection	Lamiera protettiva
2025		EOLM-300561	Blindniete	Blind rivet	Rivet aveugle	Rivetti ciechi

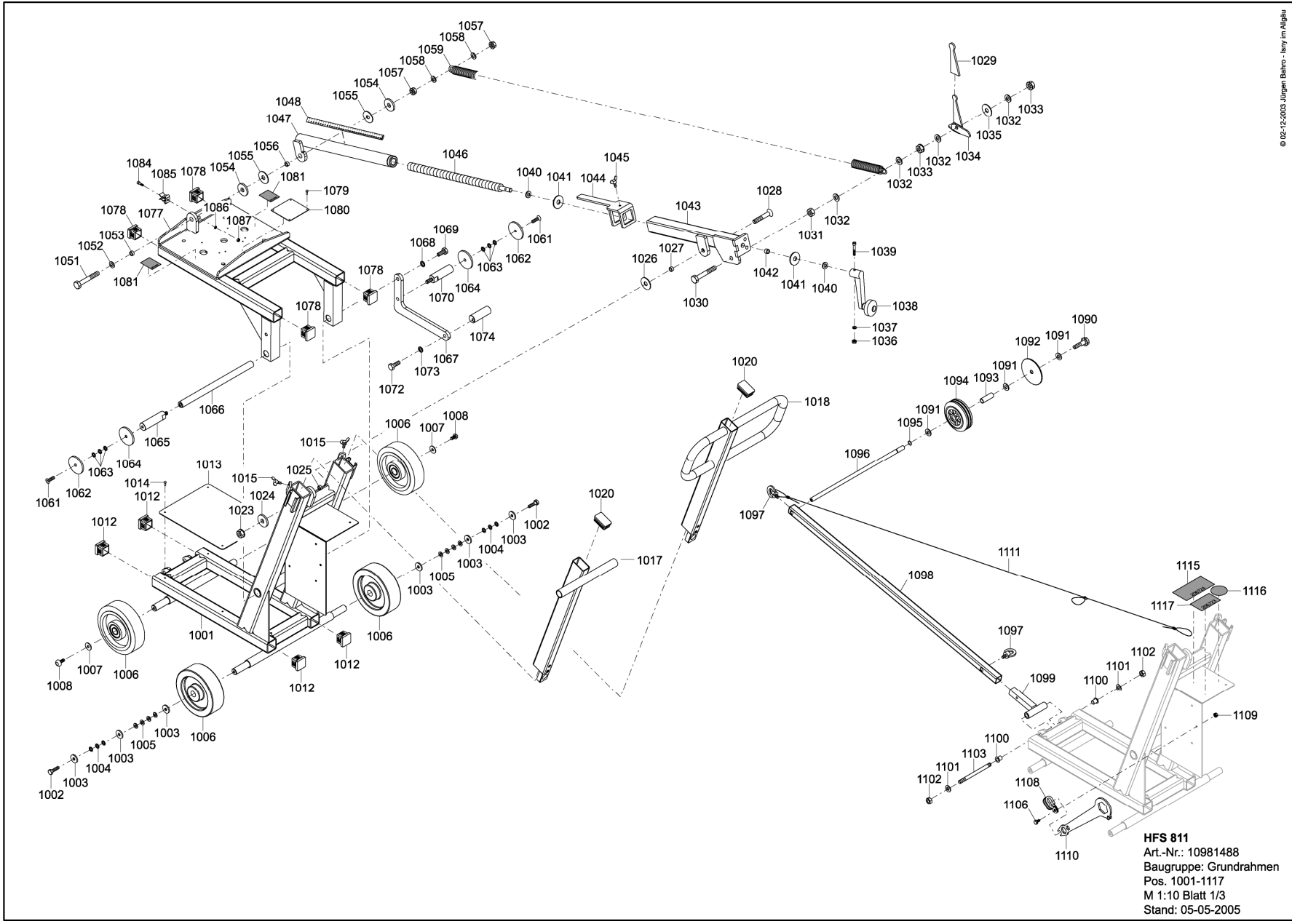
HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
2026		EOLM-300015	Ringmutter	Eye nut	Ecrou a anneau	Dado ad anello
2029		EOLM-628035	Zwischenflansch	Intermediate flange	Bride intermédiaire	Flangia intermedia
2030		EOLM-628034	Schwert	Bracing	Guide	Controvento
2031		EOLM-300239	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
2032		EOLM-300297	Senkschraube	Countersunk screw	Vis a tête conique	Vite a testa svasata
2034		EOLM-360138	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
2035		EOLM-300617	Sechskantmutter	Hexagon nut	Vis hexagonale	Dado esagonale
2038		EOLM-300796	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
2039		EOLM-300574	Schnorrnsicherung	Securing device	Dispositif d'arrêt	Fusibile Schnorr
2040		EOLM-300274	Scheibe-Stahl	Disc-steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
2041		EOLM-628036	Spannbolzen	Clamping bolt	Goupille de serrage	Bullone di serraggio
2042		EOLM-260245	Kugellager	Ball bearing	Roulement a billes	Cuscinetto a sfere
2043		EOLM-300332	Passscheibe-Stahl	Shim ring - steel	Rondelle d'ajustage En Acier	Rasamento In Acciaio
2044		EOLM-300333	Passscheibe-Stahl	Shim ring - steel	Rondelle d'ajustage En Acier	Rasamento In Acciaio
2045		EOLM-300120	Sicherungsring	Locking ring	Bague d'étanchéité	Anello Di Fermo
2048		EOLM-300915	Gewindestift	Grub screw	Vis sans tête	Spina filettata
2049		EOLM-615358	Keilriemenscheibe	V-belt sheave	Poulie a courroie trapézoïdale	Puleggia a gola trapezoidale
2050		EOLM-206253	Keilriemen Xpa 832	V-belt XPA 832	Courroie trapézoïdale xpa 832	Cinghia trapezoidale xpa 832
2053		EOLM-615190	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
2054		EOLM-615188	Distanz	Spacer	Ecartement	Distanziale
2055		EOLM-280253	Kugellager	Ball bearing	Roulement a billes	Cuscinetto a sfere
2056		EOLM-615158	Keilriemenscheibe	V-belt sheave	Poulie a courroie trapézoïdale	Puleggia a gola trapezoidale
2057		EOLM-615164	Lagerbolzen	Bearing pin	Boulon d'appui	Perno Di Cuscinetto

HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
2058.1 2058.2		EOLM-200240	Gleitringdichtungssatz	Floating ring seal set	Garniture Mécanique d'étanchéité set	Tenuta Ad Anello Scorrevole set
2059		EOLM-615187	Distanz	Spacer	Ecartement	Distanziale
2060		EOLM-691343	Riemenschutz-Kpl	Belt guard, cpl	Protection de courroie cpl	Paracinghia compl.
2061		EOLM-200241	Dichtring V-Seal	V-seal ring	Bague d'étanchéité Joint En V	Anello Di Tenuta V-Seal
2062		EOLM-628031	Saegeblattflansch	Saw blade flange	Bride de lame de scie	Flangia lama sega
2063		EOLM-300267	Schaftschraube	Set screw	Vis sans tête	Vite senza testa
2064		EOLM-300279	Schnorrnsicherung	Securing device	Dispositif d'arrêt	Fusibile Schnorr
2065		EOLM-300473	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique	Vite a testa cilindrica
2066		EOLM-601020	Druckscheibe	Thrust washer	Rondelle de pression	Rondella di spinta
2067		EOLM-301268	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona
2068		EOLM-280235	Sicherungsring	Locking ring	Bague d'étanchéité	Anello Di Fermo
2069		EOLM-200237	Kunststoffgriff	Bow grip, plastic, black	Poignée en forme d'étrier plastique noire	Manopola ad asta in plastica nera
2070		EOLM-300276	Sechskant- Schraube	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Vite a testa esagonale
2071		EOLM-400273	Kabeltülle	Cable socket	Passe câble	Isolatore passante per cavi
2072		EOLM-300048	Sicherungsschraube	Safety screw	Vis de blocage	Vite di sicurezza
2073		EOLM-200392	KL "Keilriemen spannen	Adh. plate "V-belt tension	Etiq. Adh. Tendre courroie trapezoidale	Targhetta adesiva "serraggio cinghia trapezoidale"
2074		EOLM-300248	Scheibe	Washer – steel	Disque d'acier	Rondella in acciaio
2075		EOLM-300833	Sechskantmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
2076		EOLM-613115	Schlauchnippel	Hose nipple	Raccord pour tuyau	Nipplo per tubo flessibile
2077		EOLM-300135	Ein-Ohr-Klemme	Single-ear clamp	Pince a une oreille	Blocco monoaurale
2078		EOLM-200322	PVC-Schlauch 9 X 3	PVC hose 9 X 3	Tuyau en PVC 9 x 3	Tubo flessibile in PVC 9 x 3
2079		EOLM-280131	Geka-Kupplung	Geka coupling	Raccord geka	Attacco geka
2080		EOLM-280104	Geka-Kupplung	Geka coupling	Raccord geka	Attacco geka
2081		EOLM-280263	Kugelhahn	Ball valve	Robinet a boisseau sphéri- que	Rubinetto a sfera
2082		EOLM-690482	Wasserhahnhalter	Water valve holder	Support de robinet	Supporto rubinetto dell'acqua
2083		EOLM-300604	Fluegelschraube	Thumb screw	Vis a oreilles	Vite ad alette
2086		EOLM-601197	Arretierplatte	Stop plate	Plaque d'arrêt	Piastra Di Arresto

HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
2087		EOLM-601196	Distanz	Spacer	Ecartement	Distanziale
2088		EOLM-300721	Fluegelschraube	Thumb screw	Vis a oreilles	Vite ad alette
2089		EOLM-300240	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
2090		EOLM-300125	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
2091		EOLM-300429	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Ecrou hexagonal	Vite a testa esagonale
2092		EOLM-360192	Senkschraube	Countersunk screw	Vis a tête conique	Vite a testa svasata
2093		EOLM-628028	Halter-Saegehaube	Saw hood holder	Support capot de scie	Supporto carter sega
2094		EOLM-628029	Fuehrungsbolzen	Guide pin	Broche guide	Perno di guida
2097		EOLM-691596	Haube Aussen	Hood, exterior	Capot extérieur	Carter esterno
2098		EOLM-691594	Haube Innen	Hood, interior	Capot intérieur	Carter interno
2099		EOLM-681073	Klapphaube kpl.	Hinged hood cplt	Capot rabattable cpl.	Carter ribaltabile compl.
2100		EOLM-207208	Spritzschutz	Splash guard	Protection contre les projecti- ons	Paraspruzzi
2101		EOLM-618330	Spritzschutzblech	Splash guard sheet	Tôle de protection contre projection	Lamiera paraspruzzi
2102		EOLM-300833	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
2103		EOLM-300528	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique	Vite a testa cilindrica
2104		EOLM-618328	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection	Lamiera di copertura
2105		EOLM-300012	Ringschraube	Eyebolt	Anneau de levage	Vite ad anello
2106		EOLM-628053	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection	Lamiera di copertura
2107		EOLM-300466	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique	Vite a testa cilindrica
2108		EOLM-300320	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
2109		EOLM-611724	Bolzenaufnahme	Bolt - holding fixture	Boulon- logement Bras	Bullone- Supporto braccio
2110		EOLM-680431	Spritzschutz	Splash guard	Protection contre les projec- tions	Paraspruzzi
2111		EOLM-681059	Steckbolzen kpl.	Stud cplt.	Axe embrochable cpl.	Perno d'innesto
2112		EOLM-681058	Spritzschutz	Splash guard	Protection contre les projec- tions	Paraspruzzi

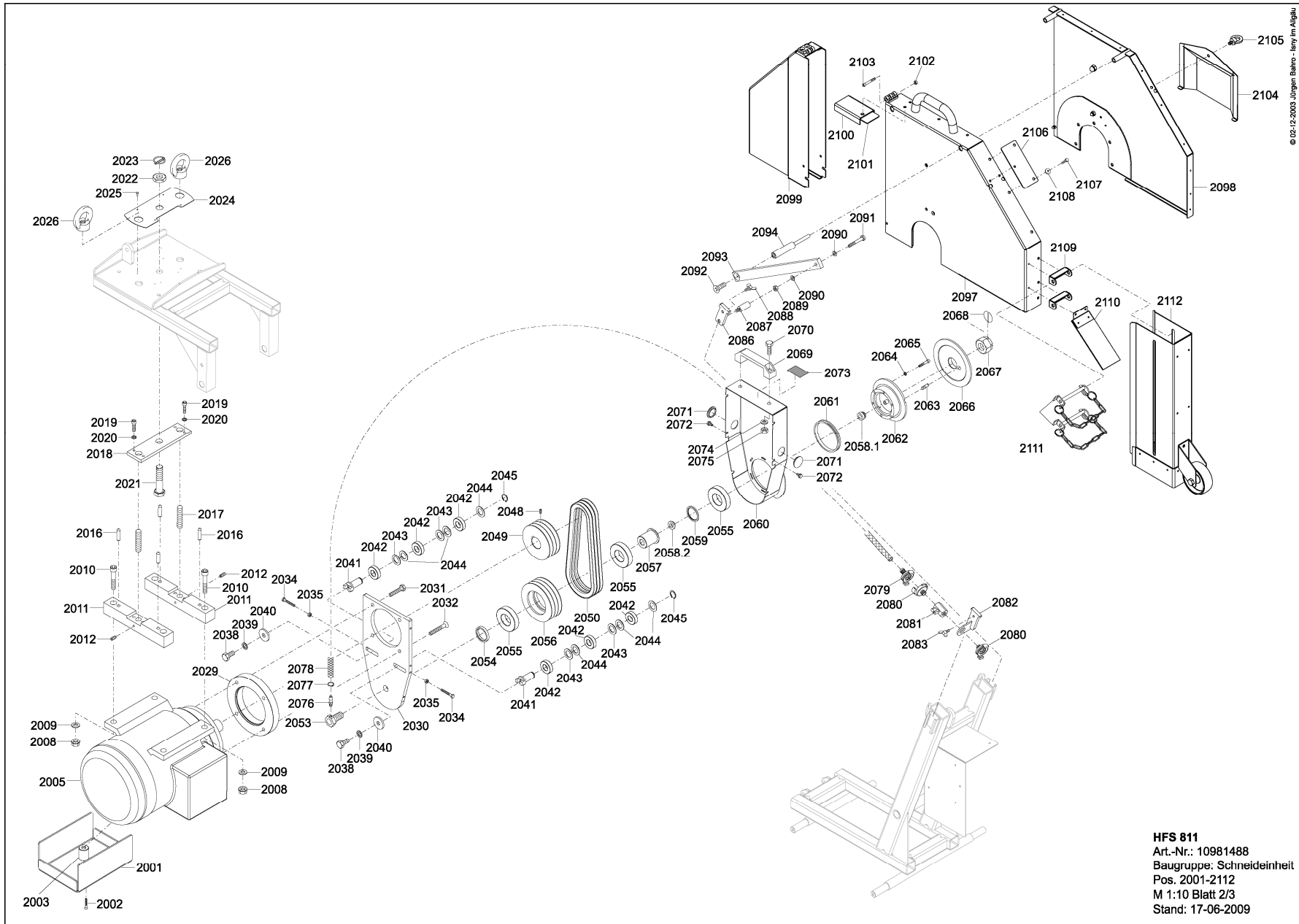
HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
3004		EOLM-400338	Leitung Flexibel Gummi	Line, flexible, rubber	Conduite flexible caout- chouc	Linea flessibile in gomma
3005		EOLM-200495	Rohrschelle m. Gummiprofil	Tube clamp w. rubber pro- file	Collier pour tuyau avec pro- fil en caoutchouc	Staffa per tubi con profilo in gomma
3006		EOLM-300270	Zylinderschr. m. Inbus	Cylindrical screw w. Inbus	Vis a tete cylindrique alene	Vite a testa cil. Con esagono cavo
3007		EOLM-300832	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
3008		EOLM-403166	Kabelverschraubung	Cable fitting	Vis de câble	Avvitamento cavi
3010		EOLM-403168	Gegenmutter Skindicht	Check nut, skin-tight	Contre-écrou skindicht	Dado di bloccaggio skindicht
3013		EOLM-403307	Schalter Sterndreieck	Star-delta switch	Commutateur etoile-triangle	Interruttore stella-triangolo
3013		EOLM-403442	Relais	Relay	Relais	Relè
3014		EOLM-201141	KL Warnschild Gefahr	Adh. plate, warning plate, danger	Etiq. Adh. Panneau avert. Danger	Targhetta adesiva avvertenza pericolo
3015		EOLM-202011	KL "Vor dem öffnen	Adh. plate "Before opening	Etiq. Adh. Avant d'ouvrir	Targhetta Adesiva Prima Dell'apertura Non"
3016		EOLM-300270	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique	Vite a testa cilindrica
3017		EOLM-300317	Sechskantmutter	Hexagon nut	Vis hexagonale	Dado esagonale
3018		EOLM-300248	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
3019		EOLM-300279	Schnorrnsicherung	Securing device	Dispositif d'arrêt	Fusibile Schnorr
3020		EOLM-300627	Hutmutter	Cap nut	Ecrou borgne	Dado cieco
3022		EOLM-400610	Taster Not-Aus Komplett	Mushroom button, emer- gency stop complete	Bouton Arrêt d'urgence Complet	Tasto Di Arresto d'emergenza Completo
3023.1		EOLM-403441	Hauptschalter-Einsatz	Main switch	Interrupteur principal	Interruttore generale
3023.2		EOLM-400481	Deckplatte	Cover panel	Plaque de couverture	Piastra di copertura
3023.3		EOLM-400482	Drehgriff	Twist grip	Poignée	
3024.1		EOLM-403440	Sterndreieckschalter-Einsatz	Star-delta switch insert	Insert commutateur etoile-triangle	Inserto Interruttore stella-triangolo
3024.2		EOLM-402230	Deckplatte	Cover panel	Plaque de couverture	Piastra di copertura
3024.3		EOLM-280221	Drehgriff	Twist grip	Poignée	
3037		EOLM-403255	Leitung Flexibel	Line, flexible	Conduite flexible	Linea flessibile
3038		EOLM-460606	Kabelverschraubung	Cable fitting	Vis de câble	Avvitamento cavi
3040		EOLM-400383	Reduzierung Skindicht	Reducer skin-tight	Réduction skindicht	Riduttore skindicht

HFS 811	10981488		Fugenschneider	Floor cutter	Scie à sol	Macchina tagliapavimenti
Pos. Nr.	Bestell- nr.	Art.-Nr.	Deutsch	English	Francais	Italiano
3041		EOLM-402324	Sockelgehaeuse	Base housing	Boîtier a socle	Alloggiamento zoccolo
3042		EOLM-400541	Buchseneinsatz	Socket insert	Insert de douille	Inserto a presa
3044		EOLM-300468	Zylinderschr. m. Inbus	Cylindrical screw w. Inbus	Vis à tête cylindrique alene	Vite a testa cil. Con esagono cavo
3045		EOLM-300319	Scheibe-Stahl	Washer - steel	Disque d'acier	Rondella In Acciaio
3046		EOLM-300832	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou	Dado autobloccante
3048		EOLM-400521	Schutzschlauch Kabel	Protective hose cable	Tuyau protection câble	Cavo tubo flessibile protettivo
3049		EOLM-400540	Stifteinsatz	Pin insert	Insert de goupille	Inserto a spina
3050		EOLM-400542	Tuellengehaeuse	Socket housing	Boîtier	Alloggiamento Isolatore Pas-sante
3053		EOLM-403255	Kabel	cable	câble	Cavo

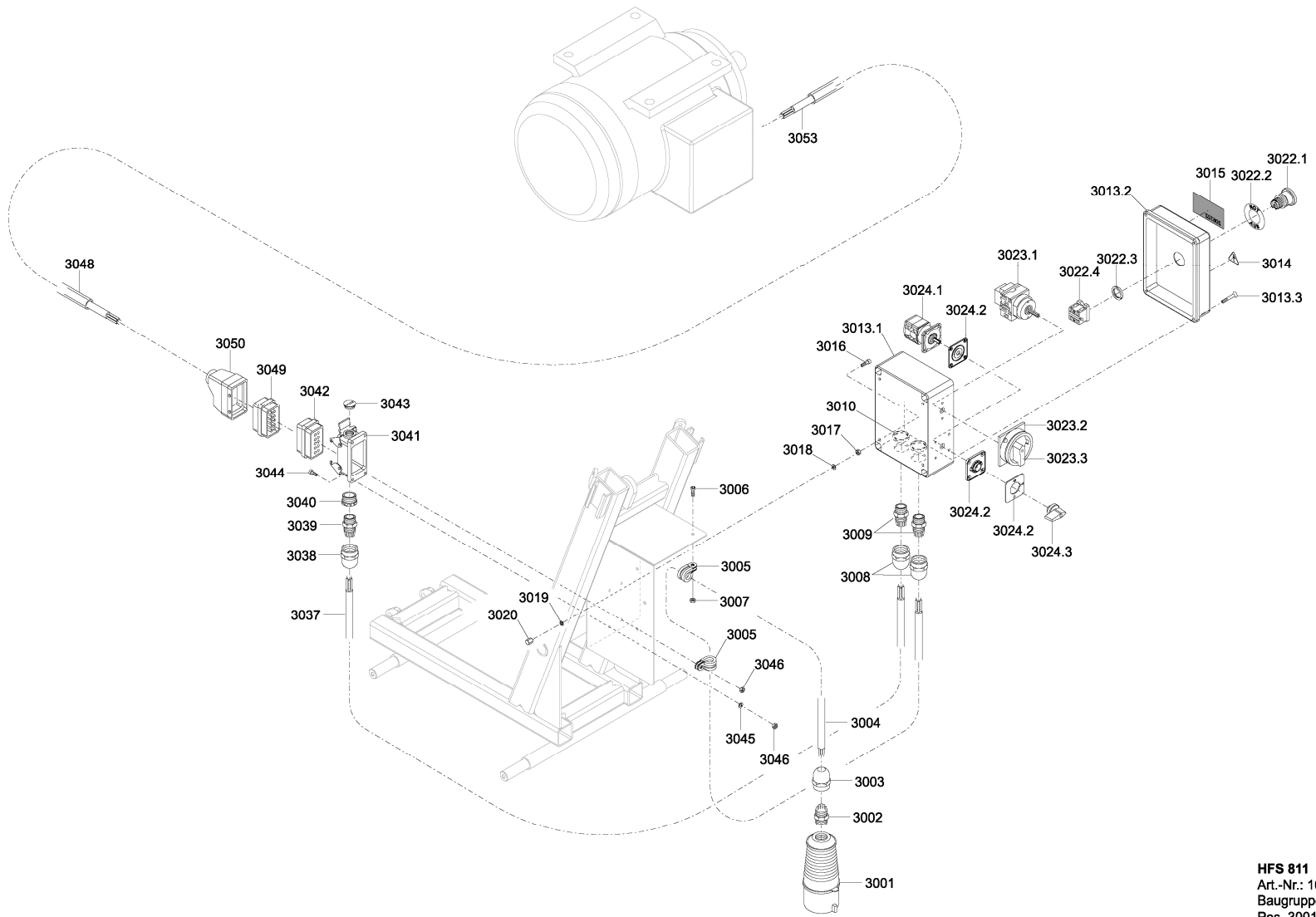


- 1009
- 1010
- 1016
- 1019
- 1021
- 1022
- 1049
- 1050
- 1060
- 1071
- 1075
- 1076
- 1082
- 1083
- 1088
- 1089
- 1104
- 1105
- 1107
- 1112
- 1113
- 1114

HFS 811
Art.-Nr.: 10981488
Baugruppe: Grundrahmen
Pos. 1001-1117
M 1:10 Blatt 1/3
Stand: 05-05-2005



© 02-12-2009 Jürgen Baum - Terry Tim Hülshö



HFS 811
Art.-Nr.: 10981488
Baugruppe: Elektrik
Pos. 3001-3053
M 1:7 Blatt 3/3
Stand: 20-10-2010